



# abm

*Grinding Technologies*



## ST

Band Saws Welding Burr Remover  
Amoladora para Sierra de Cinta  
Máquina de Remover Rebarba de Solda de Serra Fita



## Mig-IST

Band Saws Welding Machine with Built- in Annealing System  
Máquina Soldadura para Sierras de Cinta  
Máquina para Soldar Serra Fita

MIG-IST designed to weld and anneal the band saws used in metal and wood industry on the same tables MIG welding system. The microprocessor controlled MIG-IST enables the operator to select a suitable welding program according to the band saw width and thickness

MIG-IST está diseñada para soldar y revenir sierras cinta usadas en la industria del metal y de la madera, en la misma mesa usando el sistema de soldado MIG. El control por microprocesador del MIG-IST permite al operario seleccionar el programa de soldadura adecuado acorde al ancho y al espesor de la sierra cinta.

MIG-IST está projetada para soldar e revenir serras fita usadas nas indústrias de madeira e metal, na mesma mesa usando o sistema de soldagem MIG. O controle por microprocessador da MIG-IST permite ao operador selecionar o programa de soldagem adequado de acordo com a largura e a espessura da serra fita.

ST is an inseperable machine of band saw group. Its specially designed to clean the welding burrs on the welded band saw. Thanks to its ease of infeed adjustment, the welded part on the band saw surface is equalized precisely.

ST es una máquina inseparable dentro del grupo de sierras cinta. Está especialmente diseñada para limpiar el cordón de soldadura en las sierras cinta. Gracias a su ajuste sencillo, la parte soldada y la sierra son igualadas con precisión.

ST é uma máquina inseparável dentro do grupo de serras fita. Está especialmente desenhada para remover a rebarba de solda nas serras fita. Graças ao seu fácil ajuste, permite que a parte soldada e a superfície da serra fita fiquem precisamente igualadas.

### MIG-IST General Features

- Preheated band saw welding machine.
- MIG welding.
- Max. 200 mm band saw welding capacity.
- Automatic wire enable and welding head movement.
- Microprocessor controlled, 24V control panel.
- Welding head riding on hardened spindles.
- Automatic or manuel welding and annealing.
- Preheated welding of wide band saws in cold climate working areas to pervent cracks.
- Annealing on the same table after welding.
- Front-to-back or black-to-front automatic welding.
- Annealing by resistance. Pneumatic blade clamping.
- Automatic annealing degree adjustment.
- Synchronized movement of head enable and welding motors by the microprocessor control unit.
- Five different welding programs.
- Welding program selection according to blade saw.
- Ensuring clean welding surface.
- Ease of adjustment and operation.
- Stable machine base.
- Conformed with CE standards.

### MIG-IST Características Generales

- Máquina soldadura de Sierra Cinta precalentada.
- Soldadura MIG.
- Max. capacidad soldadura Sierra Cinta 200mm.
- Automático avance de hilo y movimiento del cabezal
- Panel de control 24V con control de microprocesador.
- Cabezal de soldadura en ejes endurecido.
- Soldadura y revenido automático o manual.
- Soldadura de Sierra Cinta Precalentada en zona de trabajo climatizada para evitar fisuras.
- Revenido en la misma mesa después de la soldadura.
- Movimiento automático de soldadura.
- Revenido por resistencia. Sujeción neumática.
- Ajuste automático del grado de revenido.
- Movimiento sincronizado del cabezal y de los motores de soldadura por la unidad de control microprocesadora.
- Cinco programas diferentes de soldadura.
- Programa de soldadura de acuerdo con la sierra.
- Garantizar una superficie de soldadura limpia.
- Facilidad de ajuste y operación.
- Base de la máquina estable.
- Fabricada conforme a los estándares de la CE.

### MIG-IST Características Gerais

- Máquina de soldagem de Serra de Fita pré-aquecida.
- Soldagem MIG.
- Máx. capacidade de solda da Serra Fita 200mm.
- Avance automático do arame e movimento do cabeçote
- Painel de controle 24V com microprocessador.
- Cabeçote de soldagem em eixo endurecido.
- Soldagem e revenido, automático ou manual.
- Soldagem de Serra Fita pré-aquecida em área de trabalho climatizada para evitar rachaduras.
- Revenido na mesma placa depois da solda.
- Solda automática, frente-atrás ou atrás-frente.
- Revenido por resistência. Fixação pneumática.
- Ajuste automático do grau de revenido.
- Movimento sincronizado do avance do cabeçote e dos motores de soldagem pela unidade de controle microprocessador.
- Cinco programas de soldagem diferentes.
- Seleção de programas de soldagem de acordo com a serra.
- Garante uma superfície de solda limpa.
- Facilidade de ajuste e operação.
- Base de la máquina estável.
- Fabricada conforme as normas CE.

### ST General Features

- Band saw welding burr removal.
- Max. 200mm band saw width capacity.
- On/off switch.
- Mechanical band saw clamping arms.
- Burr remover head riding on hardened spindles.
- Ease of use.
- Definite infeed amount.
- Stable machine base.
- Conformed with CE standards.

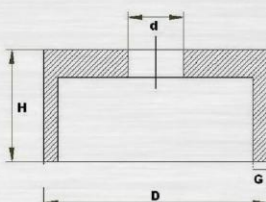
### ST Características Generales

- Eliminación del cordón de soldadura en sierra cinta
- Ancho máximo de la sierra cinta 200mm.
- Interruptor On/Off.
- Sujeción Neumática de la sierra.
- Cabezal de soldadura montado en ejes endurecidos
- Facilidad de uso.
- Cantidad de avance definida.
- Estructura de la máquina rígida.
- Fabricada conforme a los estándares de la CE.

### ST Características Gerais

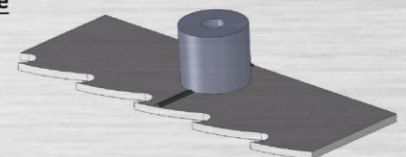
- Remoção de rebarba de solda na serra fita.
- Largura máxima da serra fita de 200mm.
- Interruptor On/Off.
- Fixação Neumática da serra.
- Cabeçote de solda montado em eixos endurecidos.
- Facilidade de uso.
- Quantidade de avance definido.
- Estrutura rígida.
- Fabricada conforme as normas CE

### Grinding Wheel:



D : $\varnothing$ 100mm  
d : $\varnothing$ 20mm  
H :40mm  
G :8mm  
Type : L kap type

### Purpose



## ST Technical Specifications

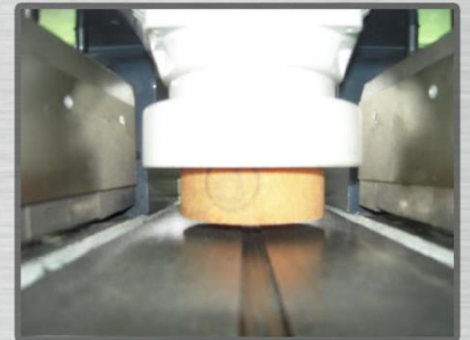
Band Saw Width	Ancho Sierra cinta	Largura Serra Fita	Max. 206 mm
Band Saw Thickness	Espesor Sierra cinta	Espessura Serra Fita	0,5-3,2 mm
Motor Quality	Cantidad de Motores	Quantidade de Motores	1
Grinding Wheel Motor Power	Potencia motor muela	Potência motor rebolo	0,37 kW
Grinding Wheel Diameter	Diámetro muela	Diâmetro rebolo	Ø100 mm
Grinding Wheel Bore Diameter	Diámetro agujero muela	Diâmetro interior rebolo	Ø20 mm
Wheel Type	Tipo muela	Tipo rebolo	L Cup Type
Voltage	Voltaje	Voltagem	380V, 3 Phase
Net/Gross Weight	Peso neto / bruto	Peso liquido / bruto	125/150 kg
Dimensions	Dimensiones	Dimensões	80*120*140 cm



Welding burr remover head riding on hardened spindles  
Cabezal de solda montado en ejes endurecidos  
Cabeçote de solda montado em eixos endurecidos



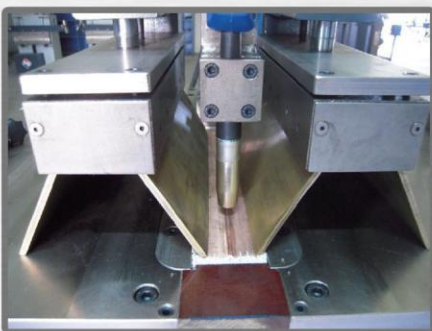
Pneumatic Clamping  
Sujeción neumática  
Fixação pneumática



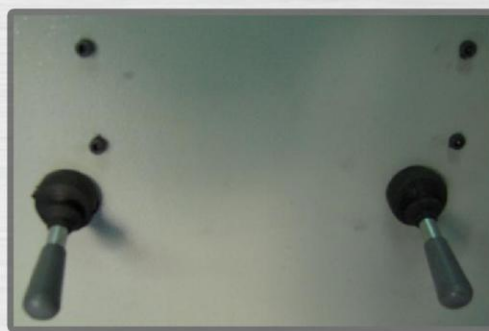
Equal and precise welding burr removal  
Remoción de rebabas de soldadura igual y precisa  
Remoção de rebarba de solda igual e precisa

## MIG-IST Technical Specifications

Welding Capacity	Capacidad de Soldadura	Capacidade de Solda	10-206mm
Band Saw Thickness	Espesor Sierra Cinta	Espessura Serra Fita	0,6-3,2 mm
Welding Current	Corriente Soldadura	Corrente Solda	240 A
Welding Current Adjust Range	Rango de ajuste Corriente Soldadura	Faixa de ajuste da corrente de solda	30-250 A
Open Circuit Voltage	Voltaje del circuito abierto	Tensão em circuito aberto	5-30 V
Motor Quality	Cantidad de Motores	Quantidade de Motores	2
Motor Power	Potencia Motores	Potência Motores	140 W
Operating Voltage	Voltaje	Voltage	380V, 3 Phase
Total Power	Potencia Total	Potência Total	~3,3 kW
Net/Gross Weight	Peso Neto/Bruto	Peso Liquido/Bruto	350/375 kg
Dimensions	Dimensiones	Dimensões	80*120*170



Controlled annealing process during welding on the same welding table  
Proceso de recocido controlado durante la soldadura en la misma mesa  
Processo de revenido controlado durante a solda na mesma mesa



Pneumatic band saw clamping  
Sujeción Neumática de la sierra cinta  
Fixação pneumática da serra fita



Welding head riding on hardened spindles  
Cabezal de soldadura en ejes endurecido  
Cabeçote de soldagem em eixo endurecido



*Our path on grinding technologies production started in 1965, continues applying all modern technologies on our services. Not only in local market, our machines are working world-wide with dealers support in 25 countries and with our own sales team in more than 100 different countries.*

*Nuestra trayectoria en la tecnología del afilado comenzó en 1965, y a fecha de hoy continuamos todas las tecnologías más modernas en todos nuestros servicios. No solamente en un mercado local, nuestras máquinas están trabajando por todo el mundo con el apoyo de distribuidores en 25 países y con nuestro propio equipo de ventas en 100 países diferentes.*

*Nossa trajetória em tecnologia de afiação começou em 1965, e até hoje continuamos utilizando as tecnologias mais modernas em todos os nossos serviços. Possuímos máquinas em todo o mundo com o apoio de distribuidores em 25 países e com nosso próprio time de vendas em 100 países diferentes*